

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

8

81. Jahrgang

Donnerstag 21. Februar 1963

Organ des SIA und der GEP

Herausgeber

W. Jegher und A. Ostertag

Alles  
am gleichen  
Draht!

Kranbau  
DEMAG-Elektrozüge  
Kleinziege, Hängekrane  
Standardkrane, Laufkrane  
Mobilkrane, Elektro-Montagewinden, Handhebezeuge  
Greifer und Lastmagnete  
Kraanausrüstungen

Antriebe  
Bremsmotoren, Feingangmotoren, Getriebemotoren  
Antriebsketten, Förderketten  
hydraulische Antriebe

Baumaschinen  
FIAT-Raupentraxen, Bulldozer  
Raupen- und Pneu-Bagger  
Schrapper-Anlagen  
Pneukrane und Schienenkrane  
Ramm- und Ziehgeräte  
Vibrationswalzen, Dumper  
Klein-Betonmischer, Pumpen

Autobahnen  
Fahrbahn-Übergänge für Brücken

Druckluft  
FMA-Kompressoren stationär und fahrbar  
Druckluftwerkzeuge

Hans Fehr  
Dietlikon/Zürich  
Telefon 051/933 666  
Telex 52344



## Wir vertreten in der Schweiz

Demag	FMA Pokorny
Fiat	Benford
Dingler	Schiess-Defries
Stemann	Köbo

## Leistungsfähiger Kundendienst



## Inhalt

Die kältetechnischen Einrichtungen in einer deutschen Eiskremfabrik.	111*
Von A. Ostertag . . . . .	111*
Nochmals «Architecture en France».	117
Von P. Zoelly . . . . .	117
Katholische Kirche St. Peter und Paul in Utzenstorf. Von A. Keckeis	118*
Nachwuchsförderung.	
Von G. A. Fischer . . . . .	119

## Mitteilungen

Persönliches. Der Corso Francia in Rom. Der Flughafen Zürich im Jahre 1962. Das Zeiss-Nivellier-Instrument Ni 2. Verbessertes Induktionsgerät	121*
für . . . . .	
Von . . . . .	
Nachwuchsförderung.	
Von G. A. Fischer . . . . .	119

## Nekrologie

Hans Eichenberger . . . . .	121*
Gustav A. Kahnt . . . . .	122

## Buchbesprechungen

Rechteckige und schiefe Platten mit Randbalken. Von K. Stiglat.	
HAFTRABA-Hansestädte-Frankfurt-Basel. 30 Jahre Autobahnbau . . . . .	122
Die Aare bei Klingnau, von R. Siegrist. Neutron Diffraction. Von G. E. Bacon. Der industrielle Wärmeübergang. Von A. Schack . . . . .	123

## Ankündigungen

Kunststoff-Kongress Wien 1963.	
Comptoir Suisse, Lausanne 1963.	
Achema-Tagung 1964. Interplas 63 in London. Kunststoff-Messe 1963 in Düsseldorf. Salon du Livre et de la Presse Scientifiques et Techniques, Paris 1963. Internationell Svenska Mässan in Göteborg. Gruppenarbeit im Handwerksbetrieb. Interpack 1963 in Düsseldorf. Kunstmuseum St. Gallen. Vortragskalender . . . . .	124

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach Zürich 28  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027